

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نېاشد تن من مېباد
همه سر به سر تن به کشتن دهيم

بدین بوم و برزنده یک تن مېباد
از آن به که کشور به دشمن دهيم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نیکولای بابکین* - (Nikolay Bobkin)

برگردان، معرفی و متمم از: ا. م. شیرینی

۱۳ جولای ۲۰۱۴

تجزیه عراق به سبک امریکائی

معرفی: این مقاله بیش از عراق، بر روی نکات بسیار مهمی در ارتباط با ایران انگشت گذاشته. از این رو، مطالعه آن به همه مدافعان تمامیت ارضی، استقلال، امنیت، ثبات و آرامش ایران توصیه می شود.

پیاده کردن الگوی برنامه امریکائی «خاورمیانه بزرگ» روی نقشه سیاسی جهان از عراق شروع شد. واشنگتن تقسیم عراق به سه بخش- دولت سنی، دولت شیعه و دولت کرد- را بسیار پیش از هجوم امریکا به عراق در سال ۲۰۰۳ برنامه ریزی کرده بود. انتقال تروریستهای «داعش» (دولت اسلامی عراق و شام) از سوریه به عراق و تصرف قسمتهای قابل توجهی از اراضی این کشور بخشی از این برنامه است. کاخ سفید در حرف کردها را به حفظ پیوند با بغداد فرامی خواند، به دولت شیعه المالکی کمک نظامی وعده می دهد، در مبارزه با تروریسم از احتمال اتحاد با تهران سخن می گوید، اما در عمل به سیاست گسترش هرج و مرج، لازمه تجزیه عراق متعهد می ماند... خصومت بین سنی ها و شیعیان هر چه بیشتر به سوی مرحله خشونت های غیرقابل کنترل پیش می رود، رویارویی این دو جریان دینی احتمال حل صلح آمیز مناقشه به دست نیروهای خود عراق را عملاً منتفی می سازد.

حفظ تمامیت ارضی عراق جزو اولویتهای دولت اوباما نیست. رئیس جمهور امریکا فقط با اعزام سیصد نفر کارشناس نظامی به عراق، آن هم برای حفاظت از مراکز و مؤسسات امریکائی موافقت کرده است. علاوه بر این، بغداد به باج خواهی واشنگتن تن داد و در نهایت با عدم صلاحیت دادگاههای این کشور برای محاکمه نظامیان امریکائی موافقت کرد. به رغم گذشت بیش از سه هفته از تقاضای کمکهای نظامی المالکی، نخست وزیر عراق، چنین است سهم امریکا در برقراری ثبات در عراق. شبه نظامیان داعش شهرهای استانهای سنی نشین شمال غرب را یکی بعد از دیگری تصرف می کنند، شمار قربانیان به صدها نفر بالغ می شود، جنگ داخلی خونین ادامه دارد.

واشنگتن به منظور تضعیف هر سه طرف و ممانعت از پیروزی کامل هر یک از آنها، علاقه مندی خاصی به جلب کردها به مناقشه نشان می دهد. اوباما، رئیس جمهور امریکا که همه واحدهای نظامی امریکا را به راحتی از عراق خارج کرد و آن را به مثابه یکی از دستاوردهای بزرگ خود می شمارد، با چرخش بغداد به سوی تهران عملاً مخالف است. اکنون امریکا مصمم است انتقام بگیرد. بستن مسیر مستقیم ایران به سوریه تا امروز پیامد اصلی هجوم داعش به عراق محسوب می شود. اتفاقی نیست که کمک های امریکا به شبه نظامیان از طریق اداره حمایت از مخالفان سوریه تحقق می یابد. داعش فرزند امریکا است و فقط ساده لوحان می توانند تصور کنند، که واشنگتن عملیات «دولت اسلامی عراق و شام» را مدیریت نمی کند.

حسین امیر عبداللہیان، معاون وزیر خارجہ ایران تأکید می کند، که کمکهای مالی امریکا به مخالفان، به دست افراتیون عراق می رسد. به گفته وی، سر و کله گروه داعش در نتیجہ کمکهای امریکا در سوریه پیدا شد و در عراق نیز همان نقشی را بازی می کند که قبلاً در سوریه بازی می کرد.

۲۵ ماه جون اوباما لایحہ بودجہ «عملیات دیپلوماتیک و جنگی در خارج از کشور» سال ۲۰۱۵ را به کنگرہ امریکا ارائه کرد. ۵ میلیارد دلار از ۸،۶۵ (شصت و پنج و هشت دهم) میلیارد دلار منظور در این بودجہ به تأسیس بنیاد همکاری ضد تروریستی تخصیص داده شده است که رئیس جمهور در سخنرانی ۲۸ ماه می در وست پوینت به آن اشاره کرد. بر اساس اعلامیہ کاخ سفید، ۴ میلیارد دلار از آن در اختیار پنتاگون (وزارت جنگ امریکا. م.) و ۵ میلیارد دلار در اختیار وزارت خارجہ قرار داده خواهد شد. ۳ میلیارد دلار هم برای تشکیل نیروهای ضد تروریستی محلی، مبارزہ با تندروی، مبارزہ با تروریسم اقتصادی و تبلیغ دموکراسی صرف خواهد شد. یک و نیم میلیارد دلار دیگر نیز برای جلوگیری از گسترش مناقشات سوریه به کشورهای همسایہ هزینه خواهد شد. تشکیل آژانس امنیتی موظف به کنترل مرزها و کمک به جنگ زندگان، همچنین، برای «برقراری ثبات در مناطق تحت نظارت مخالفان» صرف خواهد شد. از عبارت «برقراری ثبات در منطقه»، ایجاد کشورهای جدید: یکی، در مرز سوریه با اسرائیل، و دیگری در منطقه شمال غرب عراق در مرز با سوریه، ترکیه و ایران. کردهای عراق برنامه نزدیک خود را برای جدائی از عراق به طور جدی اعلام کرده اند. **مسرور بارزانی**، رئیس ادارہ جاسوسی و امنیتی کردستان عراق تأکید می کند، که کردها برای رسیدن به آرزوی خود بسیار نزدیک شده اند و «در حال حاضر در مرحله تاریخی مبارزہ خود به سر می برند». واقعاً، پس از تقاضای رئیس جمهور کردستان از پارلمان این منطقه مبنی بر تدارک برگزاری همه پرسی برای اعلام استقلال، تصور آن بسیار دشوار است که کردستان عراق از هجوم داعش برای اعلام چنین استقلالی بهره نخواهد برد. پس از دیدار **جان کری** از کردستان عراق، مسعود بارزانی موافقت خود را با رأی گیری در مورد حق تعیین سرنوشت اعلام کرد. مسعود بارزانی در مصاحبه با کمپانی امریکائی **سی. ان. ان.** اظهار داشت که «عراق در آستانہ تجزیه قرار دارد، و ملت کرد باید از شرایط پیش آمده برای تعیین آیندہ خویش استفاده بکند».

همکاری امریکائی- کردی می تواند عامل جدی در بی ثباتی اوضاع منطقه باشد. در ایران توجہ دارند که عامل کرد در الگوی عراق طی سالهای اخیر در ردیف منافع ژئوپلیتیک قدرتهای جهانی قرار گرفته و می تواند به عاملی علیہ تهران بدل شود. سیاستمداران امریکائی همیشه سعی می کنند از تفاوتهای ملی و دینی در جامعہ ایران، از جمله، از مسأله حل نشده کرد برای اعمال فشار به ایران استفاده نمایند. فعلاً مسأله کرد در ایران در وضعیت سکون موقتی قرار دارد. اپوزیسیون کرد ایران که فعلاً از حمایت نیروهای خارجی برخوردار نیست، در انتظار فرصت مناسب به سر می برد. تشکیل کشور مستقل کرد در قلمرو عراق همسایہ، بی تردید، تکان شدیدی به مبارزہ کردهای ایران برای خودمختاری خواهد داد. در چنین شرایطی، سازمانهای جاسوسی امریکا مثل همیشه از مقابله احتمالی دولت با کردهای ایران برای ایجاد مناقشہ بین ایران- کرد استفاده خواهند کرد. صرف نظر از آن که اکثریت قریب به اتفاق کردهای ایران از اشکال تندروانہ مبارزہ امتناع کرده اند، ولی آنها را کاملاً کنار نگذاشته اند و در صورت حمایت از خارج، به راحتی می توانند از نو به فعالیتهای مسلحانہ ضد دولتی در ایران دست بزنند.

امریکائی ها می توانند جنبشهای ملی مختلف ایران را با دست کردستان عراق متحد سازند. به عقیدہ بعضی از تحلیلگران پنتاگون، تنها با بهره گیری از رویکرد تحریک همزمان گرایشات جدائی طلبانہ آذربایجانیها و کردها، می توان به شکست واقعی مواضع رژیم حاکم ایران نائل گردید. اگر پشتیبانی های لازم از آنها به عمل آید، امواج آن می تواند تا مناطق تاریخی بلوچ ها که آنها نیز مثل کردها با رژیم اسلامی به مبارزہ مسلحانہ مشغول هستند، گسترش یابد. اجرای این برنامه می تواند موجب تمرکز این اقلیتهای ملی در مناطق همجوار با کشورهای همسایہ بشود (کردها در

مناطق همجوار با عراق و ترکیه و بلوچها در مناطق همجوار با افغانستان و پاکستان). در این شرایط، با توجه به این که بلوچها و اکثریت کُردها سنی مذهب هستند، عامل مذهب نیز تأثیر خود را بر روند حوادث خواهد گذاشت. خبرهای دایر بر احتمال همکاری واشنگتن با تهران در عراق، مثل این شایعه که امریکا و ایران به طور ضمنی برای تجزیه عراق توافق کرده اند، بی معنی هستند. ایران به رغم اعتراض واشنگتن، اسلحه و مشاور به عراق فرستاد، اما به دلیل این که آماده کمک به شیعیان است و هیچ کمکی به کُردها نمی کند، از اعزام نیرو خودداری کرد. تهران از بازگشت اقلیت سنی به قدرت در نزدیکترین منطقه همجوار با ایران به شدت نگران است. در گذشته این کشور با عراق تحت رهبری صدام حسن ۸ سال جنگید، اما ایرانیها سعی می کنند از تکرار چنین حوادثی جلوگیری نمایند. مقامات ایران ضمن هراس از قرار گرفتن خود در احاطه «کشورهای تأسیس نشده»، از بی ثباتی کُردستان عراق هم بیم دارند.

*

متن مترجم:

در میان به خصوص کُردها، مشهور است که ملا مصطفی بارزانی، پدر مسعود بارزانی و رئیس ایل بارزان زمانی گفته بود، که «به خاطر استقلال کُردستان، با شیطان هم دست می دهد...». اگر چه ملا مصطفی بارزانی در زمان حیات خود با «شیاطین» بسیاری همدست شد، اما وجود حاکمیت مقتدر در بغداد، همه «دست دانه‌های او» با «شیاطین» را بی نتیجه گذاشت. در این میان هجوم دولتهای از دید تاریخی جنایتکار آنگلساکسونی امریکا و انگلیس در سال ۲۰۰۳ به عراق، همه شرایط لازم برای تحقق «آرزوی» ملا مصطفی را فراهم آورد و فرزندش مسعود بارزانی، تحصیل کرده و تربیت یافته رژیم صهیونیستی اسرائیل، در اجرای آن، پا را چنان از حد فراتر گذاشت که کُردستان عراق را به یک اسرائیل جدید در منطقه و یک خطر مهم جهانی تبدیل کرد. پس از اشغال و ویرانی عراق توسط آنگلساکسونها در سال ۲۰۰۳، دهها پایگاه آموزش و تربیت خرابکاری، جاسوسی و تروریستی امریکا و اسرائیل در اقلیم کُردستان تأسیس شده است. البته همه اینها، «هنوز از نتایج سحر است، باشیم تا صبح دولتمان بدمد».

روند پاکسازی قومی «نرم» مناطق غربی ایران طبق برنامه امریکا از چند دهه پیش آغاز شده، در حال حاضر به شدت ادامه دارد. بدین معنی، که به ویژه پس از تشکیل دولت خودمختار اقلیم کُردستان عراق، بودجه های کلانی برای خرید خانه ها و زمینهای متعلق به مردم بومی غیرکُرد ساکن مناطق غربی کشور به کُردها تخصیص داد شد. بدین ترتیب، کُردهای تازه پولدار شده، با خرید زمینها و خانه های مردم بومی ساکن مناطق مختلط غرب کشور به نرخ بسیار بالاتر از نرخ روز، آنها را تحریص نموده و شرایط کوچ انبوه شان به شهرهای مرکزی کشور را فراهم ساختند. این واقعیت در استان آذربایجان غربی، به ویژه در شهرهای سلماس، ارومیه، نقده، مهاباد، میاندوآب، صائین قلعه، تکاب و بیجار در استان کُردستان، باعث تغییرات جدی در ترکیب جمعیتی آنها شده است. اگر تا ۲۵ - ۳۰ سال پیش نسبت جمعیت ترک و کُرد مثلاً، در شهر میاندوآب به ترتیب ۹۰ به ۱۰ بود، در حال حاضر این نسبت به ۷۰ به ۳۰ به نفع جمعیت کُرد تغییر یافته است. ضمن این، برخی شواهد حکایت از آن می کنند که به موازات اینها، امریکا از طریق دولت بارزانی جمعیت کُرد مناطق غربی کشور را مخفیانه تسلیح می کند... این روش در مجموع خود، پس از علنی شدن طرح جمیز بالفور، وزیر خارجه انگلیس، موسوم به «اعلامیه بالفور» در سال ۱۹۱۷ از دهه ۱۹۲۰ تا تشکیل اسرائیل در سال ۱۹۴۸ در سرزمین فلسطین از آزمون گذشت. البته اضافه می کنم، که تسلیح، تأمین مالی و سازماندهی مخفیانه اپوزیسیون افراطی در مناطق جنوبی و شرقی کشور توسط امریکا هم بر سر زبانهاست.

یکی دیگر از دستاویزهای امریکا و متحدان غربی و منطقه نی آن برای تحریک جنبش های افراطی ملی، اعدام مخالفان سیاسی در ایران است. بر همه کس معلوم است که مجازات اعدام- به تعبیر مترجم و نویسنده این سطور: قتل عمد مخالفان سیاسی و حتی مجرمان و بزهکاران غیر سیاسی در ایران، بی توجه به تعلق ملی، دینی یا مذهبی اجراء می گردد. اما دولتها و رسانه های ناتونی- صهیونیستی در برخورد به اعدامها، همواره سعی می کنند این شائبه را به اذهان عمومی حفته کنند که گویا اعدامها در ایران جنبه ملی یا دینی دارد. بدین منظور، همواره در سر تیر خبرهای مربوط به اعدامها، با تأکید بر تعلق ملی یا دینی مذهبی فرد یا افراد محکوم به اعدام، از عباراتی مانند: «دو نفر کُرد یا عرب اهوازی، بلوچ، بهائی و ... امروز در ایران اعدام شدند»، استفاده می کنند.

با عطف توجه به روند حوادث ناهنجار منطقه و جهان، به نظر می رسد حاکمیت اسلامی ایران با لغو فوری مجازات اعدام و قصاص و همچنین، با رسمیت بخشیدن به حقوق ملی- فرهنگی (زبانی) و دینی- مذهبی اقلیتهای ملی یا دینی، می تواند موجبات تقویت و تحکیم اتفاق و اتحاد جامعه ایران را فراهم آورده و برنامه ها، دسایس و توطئه های تفرقه افکنانه و جنگ افروزانۀ غرب را خنثی سازد. در غیر این صورت، ایران باید منتظر سرنوشتی مشابه سرنوشت اتحاد شوروی باشد که امریکا و متحدانش با حمایت های بی حد و حصر مالی، تسلیحاتی، تشکیلاتی، تبلیغاتی- اطلاعاتی و ایدئولوژیک از افراطیون ملی و دینی داخلی، آن قدرت جهانی را از نقشه سیاسی جهان پاک کردند.

* دانشمند علوم سیاسی

<http://www.fondsk.ru/news/2014/07/09/raschlenenie-iraka-po-amerikanski-28386.html>

۲۱ تیر- سرطان ۱۳۹۳